

Lieferantenkurzbericht / Supplier Short Report Erstbesichtigung / First Inspection

Lieferant/ supplier: CPL GROUP PUBLIC CO.,LTD

Sachverständige(r) / Inspector: Ms.Rutchuporn Mounksom/ Ms.Wannapa Boonta

Der oben genannte Lieferant wurde von dem oben genannten Sachverständigen besichtigt.
Dabei wurde Folgendes festgestellt:
The above referenced supplier was visited by the referenced inspector. The results were as follows:

Die Anforderung, dass mit der ordnungsgemäßen Überprüfung gerechnet werden kann, ist
The requirements in respect to an orderly inspection are

erfüllt / fulfilled
Auswertung/ evaluation ≥ 80%
Positive Bestätigung/ Positive confirmation

X

nicht erfüllt / not fulfilled
Auswertung/ evaluation < 80%
erneute Besichtigung erforderlich/ Re-inspection necessary

Begründung / explanation:

1.1.4. 2.6.

Total evaluation score is 85% audit score but
Chapter 2 Machinery & Calibration is 72% audit score.
Chapter 5 Quality minset is 71% audit score.

Der Lieferant wird wieder besichtigt in
The supplier will be visited again in

- zwei Jahren / two years
- einem Jahr / one year
- sechs Monaten / six months
- drei Monaten / three months
-

Festlegung von Maßnahmen durch die Zertifizierungsstelle erforderlich

Die Besichtigung wurde von _____ Uhr bis _____ Uhr durchgeführt.
The inspection was carried out between 13.00 and 16.00.

Das Ergebnis der Besichtigung wurde dem Vertreter des Lieferanten erläutert und von diesem zur Kenntnis genommen. Hiermit bestätigt der Lieferant, dass keine sicherheitstechnisch relevanten Änderungen an den Produkten durchgeführt wurden. Sie entsprechen den zuletzt zur Prüfung vorgestellten Produkten.

*The result of the inspection was explained to the representative of the supplier and understood. This is to confirm that **the supplier** did not make any safety relevant modifications to the products, compared to those submitted previously for testing and certification.*

Der Zulieferer willigt ein, dass die Firma Adidas durch den TÜV Rheinland über das Ergebnis der Inspektion informiert wird.

The supplier consents, that the company Adidas will be informed about the result of the inspection by TÜV Rheinland.

Datum / date: 29 Oct 2013
Ort / location: CPL Group

Wannapa B / Rutchuporn M
Der/die Sachverständige / the Inspector


Für den Lieferanten / for the supplier